

REVISTE SHML "MEDRESHA ALAUDDIN" PRISHTINE  
No. 47 / Qershor 2022  
تور القدر  
BALKAN PERIODICALS

# BALKAN PERIODICALS

TRAJECTORY OF THE ISLAMIC THOUGHT 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

SYMPOSIUM PROGRAM

BSF | BALKAN STUDIES FOUNDATION



ABDULFETTAH RAUF RESEARCH CENTER

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

**24 FEBRUARY 2024, 10:00-10:30h | OPENING REMARKS**

**24 FEBRUARY 2024, 10:30-11:15h, HALL A**

*Keynote Speech:*

Print media in Ottoman context: intellectual, political and social aspects - Prof. Dr. Orlin Sabev

**PANEL: 24.02.2024, SATURDAY, 11:30-13:00h, HALL A**

Moderator: Assist. Prof. Dr. Ahmet Köroğlu,

Dr. Šerbo Rastoder	Prikaz Almanaha - časopisa za proučavanje, prezentaciju i zaštitu kulturno-istorijske baštine Bošnjaka/Muslimana	Montenegro
Prof. Dr. Ramiz Zekaj	Islamic thought, culture and heritage in Albania during the 20th century, period 1918-1945	Albania
Mustafa Trampa	Batı Trakya'da Süreli Yayınların Serencamı	Greece
Prof. Dr. Izet Šabotić	Položaj Bošnjaka u Kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca (1918-1929) na stranicama listova Pravda i Narodno Jedinstvo	Bosnia and Herzegovina
Assoc. Prof. Dr. Vahdettin Işık	1918-1945 yıllarında Türkiye'de Dini Hayat ve Yayıncılık	Türkiye

**24.02.2024, SATURDAY, 13:00-14:30h, COCKTAIL RECEPTION**

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## SESSION I: 24.02.2024, SATURDAY, 14:30-15:45h, HALL A

Moderator: Prof. Dr. Izet Šabotić

Prof. Dr. Hana Younis	Islamski objekti u Bosni i Hercegovini kroz časopis Muslimanska svijest 1936-1941.	Bosnia and Herzegovina
Elma Dervišbegović	Jezik bosanskohercegovačkih novina i časopisa između dva svjetska rata – analiza listova: Biser, Narodna uzdanica, Gajret, Islamski svijet, Jugoslavenska – bosanska pošta, Večernja pošta, Jenji misbah i Hrvat	Bosnia and Herzegovina
Amir Džinić	O političkim i vojnim prilikama i islamskim pitanjima u Republici Turskoj prema bosansko-hercegovačkom časopisu Islamski svijet (1932-1935)	Bosnia and Herzegovina
Irma Agbabić	O važnosti časopisa Đulistan za afirmaciju žene u Bosni i Hercegovini	Bosnia and Herzegovina

## 24.02.2024, SATURDAY, 15:45-16:15h, COFFEE BREAK

## SESSION II: 24.02.2024, SATURDAY, 16:15-17:45h, HALL A

Moderator: Dr. Besnik Emini

Ermal Bega	Botimet periodike islame në Shqipëri gjatë viteve 1923-1945, nga risitë më të dobishme të shekullit 20 për zhvillimin e mendimit islam të shqiptarëve	Albania
Assist. Prof. Dr. Fation Shabani	Një analizë të artikujve periodikë mbi shkencat islame në Shqipëri (1923-1945)	Albania
Prof. Dr. Fahrush Rexhepi	Zhvillimi i shtypit islam në gjuhën Shqipe (1923-1945)	Kosovo

## 24.02.2024, SATURDAY, 17:45-18:15h, COFFEE BREAK

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## SESSION III: 24.02.2024, SATURDAY, 18:15-19:30h, HALL A

Moderator: Dr. Sevba Abdula

Vedat S. Ahmed	İki Dünya Savaşı Arası Bulgaristan Türk Basınında Müslüman Düşüncesine Dair Genel Çerçeve	Bulgaria
Assist. Prof. Dr. Şabanali Ahmed	İslam Düşüncesine Katkıları Bağlamında Bulgaristan Türk Basınında Medeniyet Gazetesi	Bulgaria
Ahmed Hasanov	Hafız Yusuf Şinasi'nin Hayatı, İlmî Kişiliği ve <i>Hayat-i Enbiya Menba-i Fezâil</i> Adlı Çalışması	Bulgaria
Oktay Aliev	Deliorman Gazetesine Göre Bulgaristan Türklerinin Kültürel, Sosyal ve Politik Hayatı	Bulgaria

## 24.02.2024, SATURDAY, 19:30-20:30h, DINNER BREAK

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## SESSION IV: 25.02.2024, SUNDAY, 10:00-11:15h, HALL A

Moderator: Prof. Dr. Hana Younis

Dr. Sumeja Ljevaković-Subašić	Recepција vjerskih reformi u Turskoj među bošnjačkom tradicionalnom ulemom okupljenom oko časopisa Hikmet (1929-1936)	Bosnia and Herzegovina
Anida Ibričić	Odnos Prema Vjerskim Institucijama-Džamijama, Mezarima, Tekijama u Listu Večernja Pošta (1921-1933)	Bosnia and Herzegovina
Amina Kadribegović Mehić	Palestinsko pitanje u časopisu 'Naša domovina: nezavisni, kulturno-prosvjetni i informativni list' (1936-1937)	Bosnia and Herzegovina
Amina Abaspahić	O ulozi reis-ul-uleme Fehima ef. Spahe kroz prizmu Glasnika Islamske vjerske zajednice i časopisa Muslimanska svijest i El-Hidaje	Bosnia and Herzegovina

## SESSION V: 25.02.2024, SUNDAY, 10:00-11:15h, HALL B

Moderator: Assist. Prof. Dr. Fatjon Shabani

Dr. Valmire Batatina Krasniqi	Kontributi i revistës "Zani i Naltë" në interpretimin e Kuranit	Kosovo
Assist. Prof. Dr. Rexhep Suma	Revista "Kultura Islame" tryezë e mendimit islamë	Kosovo
Dr. Besir Neziri	Shkrimet letrare në revistën "Kultura Islame"	Kosovo
Amir Mamuti	Trajtimi i shkencës së tefsirit në revistën Zani i Naltë	North Macedonia
Assist. Prof. Dr. Agron Islami Assist. Prof. Dr. Sefedin Rahimi	Gjurmë të nacionalizmit Shqiptarë në artikuj e revistës Zani i Naltë dhe Kultura Islame gjatë viteve (1923-1945)	Kosovo

25.02.2024, SUNDAY, 11:15-11:45h, COFFEE BREAK

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## SESSION VI: 25.02.2024, SUNDAY, 11:45-13:00h, HALL A

Moderator: Amir Džinić

Enida Dučić	Analiza časopisa Naša Bosna i Novi Behar u kontekstu oblikovanja nacionalnog duha muslimanskog stanovništva u Kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca	Bosnia and Herzegovina
Omer Merzić	The question of translating the Friday sermon (khutbahs) into Bosnian between the two World Wars as written in Bosnian periodicals	Bosnia and Herzegovina
Indira Kučuk Sorguč	Recepcija uloge reisa Džemaluddina Čauševića u bosanskohercegovačkoj štampi nakon njegove smrti	Bosnia and Herzegovina

## SESSION VII: 25.02.2024, SUNDAY, 11:45-13:00h, HALL B

Moderator: Enisa Alomerović-Hubanić

Lejla Alomerović	Ženska emancipacija u časopisu „Gajreta“ u periodu od 1910. do 1941.	Serbia
Dr. Enver Ujkanović		
Azra Mušić-Kararić	List “Sandžak” i njegova uloga u društvenom i kulturnom životu sandžaka	Serbia
Jasmina Leković		
Prof. Dr. Redžep Škrijelj	Sandžak i Bošnjaci u Skopskom listu „Doğru Yol“	Serbia

25.02.2024, SUNDAY, 13:00-14:30h, COCKTAIL RECEPTION

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## SESSION VIII: 25.02.2024, SUNDAY, 14:30-16:00h, HALL A

Moderator: Vedat S. Ahmed

Dr. Selime Hasanova	Osman Seyfullah (Keskioglu)'ın Medeniyet Gazetesinde Ramazan ve Oruç Hakkında Kaleme Aldığı Hadis Makaleleri	Bulgaria
Prof. Dr. Mustafa Şentürk	Bulgaristan'da Türkçe Yayımlanan Medeniyet Gazetesi'ndeki Tefsir-i Şerif Konulu Makaleler	Türkiye
İbrahim Tefik	Bulgaristan'daki Ulemanın Harf İnkılabına Dini/Fiki Açından Yaklaşımı: Medeniyet Gazetesi Özelinden (1933-1944)	Bulgaria
Dr. Emine Bayraktarova	Bulgaristan'daki Türklerin Rehber Gazetesine Yansıyan Millî Varlık ve Benlik Sorunları	Bulgaria

## SESSION IX: 25.02.2024, SUNDAY, 14:30-16:00h, HALL B

Moderator: Assist. Prof. Dr. Serdar Serdaroğlu

Assoc. Prof. Dr. Hamdi Çilingir	Müdafaa-i İslam Gazetesi (1935-1939): Batı Trakya'da İslam'ı Savunmak ve Eğitim Meselesi	Greece
Şükrü Çeşme	Hilafetin "Yarın": Şeyhülislam Mustafa Sabri Efendi'nin Yarın Gazetesinde Yayımlanan Hilafete Dair Görüşleri	Türkiye
Rıdvan Topçu	Yarın ve Yeni Adım Gazetelerine Yansıyan Tartışmalar Bağlamında İskeçe Müftülüğü	Greece

25.02.2024, SUNDAY, 16:00-16:30h, COFFEE BREAK

## SESSION X: , 25.02.2024, SUNDAY, 16:30-18:00h, HALL A

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

Moderator: Assist. Prof. Dr. Ahmet Köroğlu

Dr. Kemal Raşid	Mehmed Celil ve Sofya'da Yayınlanan "Doğru Yol" Gazetesi (1935-1939)	Bulgaria
Recep Kankal	Romanya Türk-Tatar Basınında Dini Muhtevalı Yazılar; Bora Dergisi Örneği	Romania
Seyithan Altaş	Bulgaristan Krallık Döneminde (1908-1944) Türk Azınlığının Maarifle İlgili Sorunlarının Dönemin Gazetelerine Yansımaları "Rehber Gazetesi Örneği"	Türkiye
Mustafa Işık	Bulgaristan Türk Basınında Fikri Tartışmalar Ekseninde Turan Cemiyetleri ve Özdilek Gazetesi (1931-1934)	Bulgaria

## SESSION XI: , 25.02.2024, SUNDAY, 16:30-18:00h, HALL B

Moderator: Dr. Besir Neziri

Orhan Sakin Enisa Alomerović-Hubanić	Üsküp'te Yayınlanan Hak Gazetesi	Serbia
Mikail Türker Bal	Üsküp Muhafaza-i Hukuk Cemiyeti'nin Basın Organları: Hak, Hak Yolu ve Mücahede Hak Gazetesi Hakkında Bir İnceleme	Türkiye
Dr. Ardian Limani	Vëshitirmi i gazetës "Pravi Put" për shkollat myslimane	North Macedonia
Dr. Agron Salih	Shpërngulja e popullsisë myslimane në artikujt e gazetës 'HAK'	North Macedonia
Dr. Besnik Emiri	The newspaper "Nash dom" from Skopje and its orientation	North Macedonia

## CLOSING REMARKS, 25.02.2024, SUNDAY, 18:15-18:45h, HALL A

25.02.2024, SUNDAY, 18:45-19:45h, DINNER BREAK



# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

## Organizing Committee

Assist. Prof. Dr. Ahmet Koroğlu, *Istanbul University, Türkiye (Chair)*

Dr. Sevba Abdula, *Balkan Studies Foundation, North Macedonia*

Assist. Prof. Dr. Serdar Serdaroğlu, *International Balkan University, North Macedonia*

Dr. Mustafa Öztürk, *Kirkareli University, Türkiye*

Prof. Dr. Hana Younis, *University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina*

Assoc. Prof. Dr. Hamdi Cilingir, *Sakarya University, Greece*

Dr. Sedad Beslija, *University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina*

Vedat Ahmed, *Muslim Denomination, Bulgaria*

Dr. Besir Neziri, *Islamic Community of Kosova, Kosovo*

Assist. Prof. Dr. Fation Shabani, *Trakya University, Albania*

Muhammed Eser, *Presidency for Turks Abroad and Related Communities, Türkiye*

## Secretariat

Zehra A. Sadiki, *BSF, North Macedonia (Secretary)*

Furkan Abdula, *BSF, North Macedonia (Secretary)*

## Scientific Committee

Prof. Dr. Mehmet Görmez, *Institute of Islamic Thought, Türkiye*

Prof. Dr. Ihsan Fazlıoğlu, *Istanbul Medeniyet University, Türkiye*

Prof. Dr. Cemil Aydın, *The University of North Carolina, USA*

Prof. Dr. Musa Musai, *University of Tetova, North Macedonia*

Prof. Dr. Qufli Osmani, *University of Tetova, North Macedonia*

Prof. Dr. Ekrem Demirli, *Istanbul University, Türkiye*

# International Symposium on Balkan Periodicals: The Trajectory of Islamic Thought, 1918-1945

24-25 February 2024, Yunus Emre Institute | Skopje/North Macedonia

- Prof. Dr. Murteza Bedir, *Istanbul University, Türkiye*  
Prof. Dr. Lütfi Sunar, *Balkan University, North Macedonia*  
Prof. Dr. Mehmet Bulut, *Istanbul Sabahattin Zaim University, Türkiye*  
Prof. Dr. Şener Bilal, *International Balkan University, North Macedonia*  
Prof. Dr. Petar Todorov, *Institute of National History, North Macedonia*  
Assoc. Prof. Dr. Lindita Latifi, *University of New York-Tirana, Albania*  
Assoc. Prof. Dr. Ali Erken, *Marmara University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Mevludin Ibishi, *International Balkan University, North Macedonia*  
Assoc. Prof. Dr. Zahit Atçıl, *Istanbul Medeniyet University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Abdülkadir Macit, *Kocaeli University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Ertuğrul Karakuş, *Kırklareli University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. İbrahim Halil Üçer, *Istanbul Medeniyet University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Alim Arlı, *Istanbul Technical University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Yunus Uğur, *Marmara University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Süleyman Güder, *Istanbul University, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Ermin Sinanovic, *Center for Islam in the Contemporary World, Türkiye*  
Assoc. Prof. Dr. Ercüment Asil, *Fatih Sultan Mehmet University, Türkiye*  
Assist. Prof. Dr. Bujamin Bela, *Mother Teresa University, North Macedonia*  
Assist. Prof. Dr. Selime Hasanova, *Sofia Higher Islamic Institute, Bulgaria*  
Assist. Prof. Dr. Memiş Merdan, *Constantine of Preslav Shumen University, Bulgaria*  
Assist. Prof. Dr. Plarent Ruka, *University of New York-Tirana, Albania*  
Assist. Prof. Dr. Murat Aliu, *Mother Teresa University, North Macedonia*  
Assist. Prof. Dr. Drita Memeti, *University of Tetova, North Macedonia*  
Assist. Prof. Dr. Agron İslami, *Ali Hadri Institute of History, Pristina, Kosova*  
Dr. Deniz Memedi, *Mother Teresa University, North Macedonia*  
Dr. Kenan İsmaili, *Muftiny of Skopje, North Macedonia*  
Dr. Necdet Subaşı, *Ministry of National Education, Türkiye*  
Dr. Hüseyin Bostancı, *Bakesh, Greece*  
Dr. İbrahim Zeyd Gerçik, *Marmara University, Türkiye*